

## COSTA RICA AUTOTOUR : SUR LA ROUTE DES VOLCANS – CRIATLRV/CRIATLRS



Entre 10h et 12h



-7h Hiver/-8h Eté

Nous avons le plaisir de vous accueillir sur l'un de nos autotours. Vous trouverez dans cette fiche technique des renseignements complémentaires vous permettant d'organiser au mieux votre voyage.

**FICHE TECHNIQUE VALABLE POUR LES DEPARTS DU 01/11/2022 AU 31/10/2023 inclus**

*Petit pays verdoyant d'Amérique Centrale, le Costa Rica se prête particulièrement bien à une découverte en voiture. Vous êtes accueilli par un peuple souriant et attachant, qui vous mène jusqu'aux tortues, toucans, singes et le mythique quetzal, au pied de leurs majestueux volcans.*

### VOTRE VOYAGE

L'itinéraire est donné à titre indicatif. Il peut être modifié en fonction des arrivées et des départs des vols internationaux, des conditions climatiques, des transports intérieurs et des lieux d'hébergement. Nous vous indiquons le nombre de kilomètres parcourus ainsi que la durée estimée du temps de transport. Cette dernière peut varier en fonction des conditions climatiques et du trafic.



## **ITINERAIRE – version Impression**

### **Jour 1 : France – San José**

Envol pour San José. Transfert à votre hôtel. Nuit.

### **Jours 2 et 3 : San José – Tortuguero • (110 km/env. 3h)**

Transfert collectif très matinal en autocar, jusqu'au site d'embarquement (petit déjeuner en cours de route). Montez à bord d'un bateau à moteur, seul moyen d'accès pour rejoindre le parc national de Tortuguero. Observez cette nature exubérante qui s'offre à vous. Installation à votre lodge pour 2 nuits. Déjeuner. Dîner. Le lendemain, navigation à travers lagunes et canaux (inclus). Vous aurez l'occasion d'observer de nombreuses espèces d'oiseaux, des paresseux et des singes. Vous pourrez peut-être voir des tortues et même des crocodiles. Petite balade à pied sur le sentier du lodge pour découvrir la faune et de la flore (inclus). Déjeuners et dîners au lodge.

### **Jour 4 : Tortuguero – Sarapiquí • (150 km/env.2h)**

Durant la navigation du retour, observez une nouvelle fois la faune et la flore. Déjeuner. Prise en charge de votre voiture au restaurant. Prenez la route vers Sarapiquí, à travers les cultures de palmiers ou d'ananas. À La Tirimbina, réveillez vos papilles en dégustant le chocolat bio de la forêt primaire. Une balade surprenante !

### **Jours 5 et 6 : Sarapiquí – Arenal • (85 km/env.1h30)**

Envie de sensations fortes ? La rivière Sarapiquí se prête aux joies du rafting, même pour les plus novices ! Vous préférez une activité plus tranquille ? Découvrez la réserve écologique de La Selva pour apercevoir de nombreux oiseaux comme des toucans, des piverts... Rejoignez Arenal et son célèbre volcan. Installation à l'hôtel pour 2 nuits. Le lendemain, laissez-vous tenter par une immersion dans la forêt tropicale lors d'une balade sur des ponts suspendus. Le soir, profitez des bains thermaux, un moment idéal pour vous détendre.

### **Jours 7 et 8 : Arenal – Rincón de la Vieja • (170 km/env.3h10)**

Départ vers la région de Guanacaste, le contraste de paysage y est saisissant. Ici, on y élève des chevaux et du bétail. Les hommes ressemblent à des cow-boys. Installation à l'hôtel pour 2 nuits. Le lendemain, découverte du parc national Rincón de la Vieja avec ses cascades et ses fumerolles. Profitez des activités, comme une balade à cheval ou encore la tyrolienne pour les plus audacieux. Une expérience unique !

### **Jour 9 : Rincón de la Vieja – San José • (235 km/env. 3h40) – France**

Tôt le matin, route vers San José. Restitution de votre voiture à l'aéroport. Envol pour la France. Dîner et nuit à bord. Ou profitez de notre offre d'extension.

### **Jour 10 : Arrivée en France**

#### **A Noter :**

**Pour le programme Impression (8 nuits), prévoir un vol retour en fin d'après-midi.**

## **ITINERAIRE – Version Sensation**

### **Jours 1 à 8 : Itinéraire « Impression »**

#### **Jours 9 et 10 : Rincón de la Vieja – Manuel Antonio • (280 km/env. 4h40)**

Route vers Manuel Antonio par la Panaméricaine, puis par une route secondaire qui longe l’océan Pacifique. Le trajet est assez long, mais les paysages sont magnifiques. Installation à l’hôtel pour 2 nuits. Le lendemain, visitez le parc national Manuel Antonio, l’un des plus populaires au Costa Rica. Comparé à d’autres parcs, celui-ci semble bien petit, mais c’est l’un des rares permettant d’allier plaisir de la plage et découverte de la faune.

#### **Jours 11 et 12: Manuel Antonio – San Gerardo de Dota • (145 km/env. 3h min)**

Route vers San Gerardo de Dota. Longez d’abord la côte jusqu’à la petite station balnéaire de Dominical, puis prenez la direction de San Isidro. Vous traversez des cultures (cannes à sucre, café), puis des paysages plus montagneux. Installation à l’hôtel pour 2 nuits. Le lendemain, profitez-en pour faire de superbes balades à pied dans les forêts primaires et secondaires. Moment propice à de belles observations d’oiseaux dont le fameux quetzal, oiseau mythique dont les plumes ornaient les parures des Mayas.

#### **Jour 13: San Gerardo de Dota – San José • (90 km/env. 2h10)**

Route vers San José. Visitez la vallée d’Orosi et sa petite église coloniale. Arrêtez-vous à Cartago, découvrez la basilique Nuestra Señora de Los Angeles. Restitution de la voiture à l’hôtel. Nuit à l’hôtel.

#### **Jour 14 : San José – France**

Transfert collectif vers l’aéroport. Envol pour la France. Dîner et nuit à bord.

#### **Jour 15 : France**

Arrivée en France.

### **BON A SAVOIR**

Si vous prenez un vol via les Etats Unis ou le Canada, notez que vous devez vous procurer une autorisation de voyage électronique : l’ESTA pour un vol via les Etats Unis et l’AVE pour un vol via le Canada.

Lors de certains évènements spéciaux ou en très haute saison, le circuit individuel sera exceptionnellement en demande et pourra être soumis à supplément, qui sera connu à la confirmation. Les excursions à Tortuguero sont en espagnol ou en anglais. Les parcs nationaux Rincón de la Vieja et Manuel Antonio sont fermés les mardis, choisissez bien votre jour de départ. Roulez prudemment ! Certaines routes peuvent être en mauvais état et la signalisation routière absente. Le GPS est inclus dans le prix.

Les visites mentionnées dans le programme sont des suggestions et ne sont pas incluses.

## FORMALITES & SANTE



### VALIDITE DU PASSEPORT POUR LE VOYAGE

Passeport obligatoire d'une validité supérieure à 6 mois après la date de retour. Si vol via les Etats-Unis ou le Canada : ESTA pour les Etats-Unis et AVE pour le Canada.

### VACCINS, RECOMMANDATIONS SANITAIRES

Traitement Anti paludéen (zone de Limon)

Répulsifs anti-moustiques

Le Masque : Le masque est obligatoire dans tous les espaces fermés d'usage courant tels que les supermarchés, les magasins, les banques, les transports en commun tels que les bus, les taxis et les transports touristiques privés. Dans les hôtels, y compris les espaces communs tels que la réception et les couloirs. Dans les restaurants sauf pour manger. L'utilisation d'un masque est également obligatoire pendant les excursions.

## INFORMATIONS PAYS

Afin de respecter les populations, les animaux et la propreté des sites naturels, nous nous permettons de rappeler quelques règles afin de vous faciliter votre voyage:

- Les seuls taxis, étant habilité au transport de passagers, et de ce fait ayant une assurance vous couvrant en cas d'accident, sont de couleurs rouge. Les autres (voitures banalisés) ne sont pas autorisés.
- Les frais de service sont toujours compris dans le montant des repas. Les pourboires restent à la discrétion de chacun. Ils ne sont pas obligatoires.
- Les maisons n'ont pas de numéros et les rues ne portent pas de noms. Les adresses vous seront données selon les lieux (épicerie, supermarché, église, parc, ...) que vous croiserez.
- Toutes les stations-services appliquent un montant national unique pour le prix des combustibles.
- Ne pas approcher ni nourrir les animaux, leurs réactions sont imprévisibles.
- Ne pas jeter de papiers, mégots de cigarettes ou autre déchets dans les rues et dans les parcs, le Costa Rica est un pays très propre. Le Costa Rica est un des pays pionnier en terme de protection de son environnement.
- Bien respecter les consignes de sécurité dans les parcs nationaux.

### Langue

L'espagnol est la langue officielle, l'anglais est parlé assez couramment.

Le pays compte 5 langues indigènes : Maleku, Cabécar, Bribri, Guaymi et Brunca

## INFORMATIONS AUTOTOUR



Ci-dessous : les hôtels de catégorie standard ou de catégorie supérieure selon la formule choisie. Vous serez logés dans les hébergements cités ci-dessous ou similaires.

### **Version Impression**

#### En catégorie standard 3\*- 4 \*

San José : Garden Inn Santa Ana  
Tortuguero : Laguna Lodge  
Sarapiquí : La Quinta Lodge  
Arenal : Lomas del Volcan  
Rincon de la Vieja : Cañon de la Vieja Lodge

#### En catégorie supérieure 4\* - 5\*

San José : Hôtel Wyndham Garden Escazu  
Tortuguero : Aninga Lodge  
Sarapiquí : Sarapiquis Rainforest Lodge  
Arenal : Arenal Manoa  
Rincon de la Vieja : Hacienda Guachipelin

### **Version Sensation**

Mêmes hôtels que ceux de la version Impression du Jour 1 au Jour 8.

#### En catégorie standard 3\* - 4\*

Manuel Antonio : Hôtel Playa Espadilla  
San Gerardo de Dota : Hôtel Suria  
San José : Garden Inn Santa Ana

#### En catégorie supérieure 4\* - 5\*

Manuel Antonio : Hôtel San Bada  
San Gerardo de Dota : Savegre Lodge  
San José : Wyndham Garden Escazu

## LOCATION DE VOITURE

Cat.	Type de véhicule (ou similaire)		Passager	Boîte
A	Volkswagen T-Cross		4	Automatique
B	Suzuki Vitara 4X4	4WD	4	Automatique
C	Suzuki Grand Vitara 4X4	4WD	4	Automatique
D	Toyota Fortuner 4X4	4WD	4	Automatique

**TOUTES CES INFORMATIONS CI-DESSOUS SONT DONNEES A TITRE INDICATIF (SOU MIS A MODIFICATION SUR PLACE ET SANS PREAVIS)**



### Conditions générales de location :

Avoir un passeport valide.

Avoir l'original du permis de conduire du pays d'origine en vigueur.

Avoir plus de 21 ans et moins de 80 ans et 1 ans de permis minimum.

Laisser le dépôt de garantie avec une carte **de crédit** (environ 800 USD pour couvrir la caution)

Si vous prenez en option l'assurance SLC pour l'assurance totale, il vous sera demandé en plus un dépôt de garantie de 100 USD supplémentaire pour couvrir la caution.

**Pas de carte à débit immédiat.**

### La location de voiture comprend :

- L'assurance LDW (idem CDW) : couvre les dommages directs, collision, capotage du véhicule loué. Ne couvre pas les dommages causés par le vandalisme, ni le remorquage ni l'assistance routière. Vol partiel ou total du véhicule loué. Ne couvre pas les dommages causés à des tiers.
- Le kilométrage illimité
- Le GPS
- Le conducteur additionnel
- Maintenance et huile
- Service d'urgence 24/24

- Carte du Costa Rica
- Garantie de service sur livraison et retour (le véhicule sera livré à l'heure convenue par les clients).

#### **La location de voiture ne comprend pas :**

- L'essence/carburant
- Couverture optionnelle à la franchise
- Pièces de circulation
- Le téléphone portable
- Suppléments pour les sièges bébé et enfant.
- La franchise de 800 USD environ
- La garantie en fonction du véhicule
- Les frais de parking, de péages et les contraventions éventuelles

#### **Informations sur les assurances**

1 – Ce type d'assurance est valide dans les conditions où le conducteur n'utilise pas le véhicule dans des situations dites de négligence à savoir : conduite sur pistes inappropriées (plages, rivières ...), conduite sous l'emprise de stupéfiants ou d'alcool, conducteurs non autorisés.

A savoir que les dégâts engendrés sous le véhicule ne sont pas pris en compte par aucun type d'assurance et que les frais seront automatiquement considérés comme dus à une conduite déraisonnable.

2 – Le dépôt d'une garantie est obligatoire même si le client souscrit une assurance additionnelle.

3 - L'assurance ne couvre pas les dommages causés sur le **GPS**.

#### **Assurance Obligatoire de Responsabilité vis-à-vis de Tiers**

LOSS DAMAGE WAIVER (LDW)

SUPPLEMENTAL LIABILITY COVERAGE (SLC)

Lorsque le client loue un véhicule auprès de National Car Rental, il est responsable de son retour dans les mêmes conditions dans lesquelles il l'a reçu.

LDW offre au client la possibilité de se dégager de sa responsabilité de payer, quelle que soit la faute de qui il s'agit, en cas de vol, de dommages à la finition du véhicule dus à un vandalisme ou à une collision, avec une franchise de 800,00 \$ ou 1500,00 \$ selon le type de véhicule loué. Cela ne couvre pas les autres dommages causés au véhicule par négligence lors de la conduite par le sable, l'eau, sous l'influence de l'alcool, d'un renversement ou autres, stipulé dans le contrat de location.

Le SLC dégage le client de la responsabilité économique pour les dommages causés aux propriétés de tiers jusqu'à 5 000 000,00 € s'il est impliqué dans un accident avec le véhicule loué et endommage les propriétés de tiers sous la seule responsabilité du client de 20% des dommages. En cas de dommage physique, la police couvre jusqu'à 40 000 000,00 € par personne

ou 100 000 000,00 ₡ par événement tel que déterminé par un tribunal de la République du Costa Rica avec une franchise de 20% du montant accordé (cette couverture exclut le conducteur, son membre de la famille ou toute autre personne résidant sous le même toit que le conducteur).

Ces garanties sont soumises à la présentation en temps voulu des documents demandés dans le contrat de location, ainsi qu'au respect de ses clauses.

Certaines limitations existantes sous LDW ou SLC sont les suivantes :

1. Responsabilité en cas d'accident sous l'influence d'alcool ou de stupéfiants.
2. Responsabilité en cas d'utilisation du véhicule de location en violation des conditions stipulées dans le contrat de location.
3. Responsabilité en cas de dommages matériels ou matériels causés par tout assuré ou parent de l'assuré résidant à la même adresse.
4. Responsabilité en cas d'exploitation de tout autre chauffeur non autorisé dans le contrat de location.
5. Les LDW et SLC ne s'appliquent pas :

- Si le client ne paie pas les frais de location.

-Si le client ou un autre chauffeur autorisé ne respectent pas les termes du contrat de location.

### Informations sur le réseau routier

Le pays est desservi par un réseau routier de très bonne qualité avec des routes goudronnées.

### Quelques conseils de conduite

Vous conduirez vous même votre véhicule de location. Nous vous proposerons un choix de véhicule (4X4 ou berline) adapté à votre voyage.

La conduite s'effectue à droite, comme en France. Votre permis de conduire habituel est en général accepté pendant une période de 90 jours. De nombreuses villes acceptent également un permis de conduire international, délivré par votre préfecture de police. Au-delà de 90 jours, vous devrez obtenir un permis de conduire costaricain.

## INFORMATIONS PRATIQUES



Le Costa Rica possède deux saisons, la saison des pluies et la saison sèche. Quant aux temps d'ensoleillement, il est quasiment toujours le même au long de l'année. Le soleil se lève vers 5h et se couche vers 18h. La saison des pluies va de mars à novembre. Il ne pleut que les après-midis. Les matinées sont quasiment toujours ensoleillées. Il est donc plutôt préconisé de visiter le pays durant les matinées. Comme c'est la pluie, la nature est florissante. Vous pourrez observer énormément d'animaux attirés par cette végétation luxuriante. La saison sèche va de décembre à février. Vous pourrez donc visiter le pays toute la journée. Bien que les paysages soient plus secs, la végétation n'en reste pas moins présente. Durant cette période, les levers et couchers de soleil offrent des tonalités de couleurs magnifiques. Le ciel est dégagé et laisse place à un tapis d'étoiles durant la nuit.



La monnaie nationale est le Colon. Le taux de change à ce jour (à titre indicatif) est CRC 633 pour 1€. Les Costa Ricains utilisent aussi bien les colones que les dollars américains. Il est possible de payer en dollars dans tous les commerces, vérifiez le taux de change pratiquer avant. On peut changer des Euros un peu partout et les distributeurs automatiques sont nombreux. Un voyage au Costa Rica est onéreux, notamment par rapport à la plupart des autres pays d'Amérique Centrale. Le coût de la vie n'y atteint pas toutefois celui des pays européens.



Il suffit d'un rapide coup d'œil sur la carte pour comprendre que le Costa Rica est fermement enraciné dans les tropiques. Entre les fruits exotiques – mangues, goyaves, litchis etc., la traditionnelle tasse de café, les filets de poissons locaux et le délicieux ceviche (poissons ou fruits de mer marinés dans le jus de citron vert), la nourriture est une fête pour les papilles autant que pour les yeux. Le riz et les haricots entrent dans la composition de presque tous les repas, témoignant de l'attachement du pays à ses racines latines. Les autotours sont proposés en logement avec petit déjeuner sauf sur certaines étapes en pension complète à Tortuguero, lieu plus difficilement accessible et loin de tout.



Pour les appareils photos numériques, prévoir des cartes mémoires suffisantes, une batterie de rechange et votre chargeur. Un filtre UV sera une protection efficace pour votre objectif. Un téléobjectif de 80-135 ou 200 mm est très apprécié pour les photos d'animaux. Votre aimable diplomatie et votre courtoisie sont indispensables pour vous faire accepter de la population locale.



Tension électrique : 110 V, 60 Hz, comme aux États-Unis. Les prises sont à deux broches plates. Prévoyez un transformateur et un adaptateur si nécessaire. Attention, les coupures sont régulières, surtout sur la côte caraïbe.

## BOUCLER SA VALISE



Il y a des plages magnifiques mais aussi des forêts pluvieuses et des montagnes nuageuses. Prévoir dans sa valise quelques habits chauds et un manteau de pluie. Des chaussures de marche car la destination s'y prête. Et également, maillot de bain, masque et tuba pour découvrir les fonds marins. Surtout, ne pas oublier les jumelles pour l'observation des animaux. Une crème solaire, indispensable. Et un répulsif contre les moustiques car en zone tropicale. Vous serez accueilli à la hauteur de la réputation des latins, c'est à dire chaleureusement. N'hésitez pas à aller à la rencontre de ces peuples

### **Chaussures :**

- Une paire de chaussures de randonnée basse (ne craignant pas l'eau)
- Une paire de sandales de marche, ou des chaussures confortables pour le soir

### **Vêtements :**

- une veste imperméable
- une veste polaire ou pull
- un pantalon de toile type randonnée
- short ou bermuda
- chemises à manches longues et T-shirts.
- chaussettes en coton pour la marche
- maillot de bain
- chapeau ou casquette

### **Matériel :**

- lunettes de soleil à verres filtrants
- crème solaire (lèvres et peau)
- une paire de jumelles
- pharmacie personnelle : un collyre, un anti diarrhéique, un désinfectant externe (alcool à 90°), une crème anti-inflammatoire, du paracétamol, des pansements, une bande, un coton hémostatique, une crème anti-moustique, une épingle à nourrice.

## **VOYAGE ET PARTAGE**

### **Votre environnement**

Les itinéraires que vous allez parcourir ont été choisis pour leur beauté, leur authenticité ou leur originalité. Quelques principes permettront à d'autres voyageurs d'apprécier ces mêmes paysages. L'eau est un bien précieux dans de nombreux pays (désertiques ou non), ne la souillez pas (prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables). Les animaux que vous pouvez rencontrer sont chez eux, ne les dérangez pas et essayez de passer inaperçus... Enfin certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. Bref, ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets. Si, malgré toutes les attentions que nous portons à

l'environnement, vous constatez une négligence quelconque, nous vous demandons de la communiquer à votre agence.

### Vos rencontres

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont perçues différemment selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez, prenez le temps de créer des liens. Par exemple, si vous souhaitez prendre une personne en photo, demandez-lui toujours sa permission. Le meilleur moyen qu'elle accepte est d'avoir établi un contact préalable. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout va... Cela incite souvent les enfants à mendier, pour éviter ce genre de dérive, mieux vaut se référer aux structures locales compétentes (faire un don à l'école, à l'hôpital, aux autorités locales etc.).

## RECOMMANDATIONS

Ne laissez jamais vos objets de "valeurs" (argent, passeport, billets d'avions) "traîner" dans votre chambre, votre bus, ou dans les restaurants... Chaque fois que cela est possible, laissez-les dans le coffre de l'hôtel ou gardez-les avec vous. Observez les règles élémentaires de prudence, n'oubliez pas dans les hôtels de mettre le verrou de sécurité ou la chaîne de porte.

### MINI LEXIQUE

Bonjour / Bonsoir : Buenos días / Buenas tardes

Comment allez-vous ? : ¿Cómo estás?

Très bien, merci, et vous ? : Muy bien, gracias, ¿y usted?

Parlez-vous français/anglais ? : ¿Habla francés/inglés?

Je comprends/ Je ne comprends pas : Entiendo / No entiendo

Pardon : Lo siento

Au revoir : Adiós

Bienvenue : Bienvenido

Merci (beaucoup) : (Muchas) Gracias

Excusez-moi : Disculpe

SVP : Por favor

Je suis Français(e) : Soy frances (a)

Je m'appelle... : Me llamo...

Non merci : No gracias

Oui/Non : Sí / No

De rien / Je vous en prie : De nada

C'est combien ? : ¿Cuánto es?

C'est trop cher ! : ¡Es demasiado caro!

Je voudrais acheter ... ça, celui-ci : Quiero comprar ... esto

Quelle heure est-il ? : ¿Qué hora es?

Quand ? : ¿Cuándo?

J'ai faim/j'ai soif : Tengo hambre / Tengo sed

Bon appétit : Buen provecho

J'ai mal ici : Me duele aquí

Où sont les toilettes? : ¿Dónde están los baños?

**Nous vous souhaitons un très beau voyage !**